

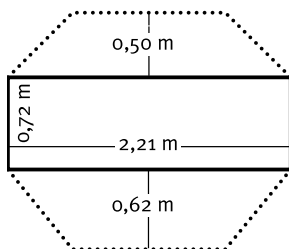
TENTE MERCURY DE MEC^{MC}

Ce livret contient les instructions relatives à la préparation, au montage et à l'entretien de votre nouvelle tente. Nous vous invitons à le conserver pour consultation ultérieure. Avant d'utiliser votre tente pour la première fois, montez-la chez vous : cela vous permettra de déceler d'éventuels défauts de fabrication, de vous assurer que vous avez en main toutes les pièces et d'apprendre comment la monter. Cette précaution peut vous éviter des désagréments une fois sur le terrain.



Votre tente Mercury comprend :

- Habitable
- Double toit
- Système d'arceaux en aluminium
- Piquets et cordes d'ancrage
- Manchon de réparation pour arceau en aluminium
- Sacs pour la tente et les arceaux



Mercury Hauteur intérieure 1,01 m



**MOUNTAIN
EQUIPMENT
CO-OP**

LA COOPÉRATIVE DE PLEIN AIR^{MC}

IMPERMÉABILISATION DES COUTURES

Toutes les coutures exposées que comporte votre tente ont été imperméabilisées par l'application d'un ruban scellant. Cependant, en appliquant un scellant additionnel à certains endroits critiques, vous améliorerez la résistance de votre tente en cas de conditions extrêmement pluvieuses ou venteuses. Il s'agit entre autres des endroits du double toit qu'il est difficile d'imperméabiliser en usine, et où la condensation et la pluie poussée par le vent pourraient se frayer un chemin vers l'intérieur, en particulier là où sont cousues les pattes d'attache Velcro^{MD}.

PRÉPARATION DU TERRAIN

Enlevez les objets qui pourraient perforer le plancher de l'habitacle. L'emploi d'une toile de sol sous la tente n'est pas nécessaire pour assurer l'imperméabilité, mais vous permettra de réduire à long terme l'usure du plancher. La toile de sol doit être coupée ou pliée de manière à être un peu plus petite que le plancher de l'habitacle, afin de prévenir l'infiltration d'eau entre le plancher et la toile de sol. Les toiles de sol MEC constituent un choix pratique puisqu'elles sont spécialement conçues pour chaque modèle de tente.

INSTALLATION DE LA TENTE

Remarque concernant les arceaux à élastique

Le cordon élastique d'un arceau sert à en garder les sections dans le bon ordre, et non à permettre de l'assembler automatiquement. Ne retenez pas une section de l'arceau en faisant balancer la partie libre, et n'agitez pas les arceaux dans les airs ; ces deux pratiques causent beaucoup de tension aux joints des arceaux et au cordon élastique. Assemblez plutôt les arceaux section par section, en vous assurant que les pièces s'emboîtent complètement les unes dans les autres. Si vous essayez de faire pénétrer de force un arceau mal assemblé, vous risquez de l'endommager et d'endommager la tente ou le double toit.

Montage de la tente

1 Assemblez les arceaux en insérant les sections les unes dans les autres, tel que décrit plus haut. Insérez ensuite chaque arceau dans le moyeu central. Assurez-vous que les sections s'emboîtent complètement, en portant une attention particulière aux extrémités reliées au moyeu.

2 Étendez l'habitable sur le sol. Si le vent est fort, fixez tout de suite les coins à l'aide de piquets.

3 Placez le système d'arceaux sur l'habitable, le moyeu au centre, l'arceau le plus court sur le dessus. Les arceaux les plus longs doivent pointer en diagonale vers les coins de la tente. Insérez soigneusement les bouts des arceaux dans les œillets qui se trouvent aux coins de la tente ; la structure prendra alors la forme d'un dôme.

4 Fixez les crochets aux longs arceaux en suivant les coutures (chaque arceau suit une couture). Il y a deux crochets sur le ruban situé au centre du toit. Fixez-les sur l'un des longs arceaux, de chaque côté du moyeu.

5 Placez l'arceau court de façon à ce qu'il pointe vers la porte et la grande paroi. Insérez les extrémités de l'arceau dans les œillets situés au-dessus de la porte et au haut de la grande paroi.

6 Étendez le double toit par-dessus l'habitable, en prenant soin d'aligner la porte du double toit et celle de l'habitable.

7 Vous trouverez plusieurs attaches Velcro sur la surface intérieure du double toit. Attachez-les aux longs arceaux.

8 Fixez le double toit en faisant passer les œillets des sangles dans les extrémités des arceaux, sous les sangles de l'habitable.

9 Fixez la grande paroi et les coins du vestibule au moyen de piquets. La porte du vestibule comporte une boucle de chaque côté de la glissière, à l'endroit où celle-ci rejoint le sol. Passez le piquet par la boucle appropriée selon que vous voulez que la porte ouvre par le côté ou par le centre, en fonction de la direction des vents et des conditions du terrain.

Le double toit est doté de sangles d'ajustement aux quatre coins et sur les côtés de la tente pour vous permettre de serrer le tissu par le temps pluvieux ou très humide et de le relâcher par temps chaud et sec. Si vous laissez la tente pour la journée, vous ferez bien de relâcher un peu la tension sur les sangles, de façon à éviter que le tissu ne se tende trop si le temps devenait plus chaud et plus sec.

Contrôle de la circulation d'air pour plus de confort

Sur le double toit, en haut de la porte, vous remarquerez une fente d'aération qui peut être ouverte et maintenue en place par des pattes rigides à bandes Velcro.

- Votre tente Mercury est conçue pour maximiser la circulation d'air et minimiser la condensation à l'intérieur en créant un effet de cheminée : l'air chaud et humide créé par la respiration s'échappe par le panneau d'aération au haut des portes, tandis que l'air frais peut pénétrer par l'espace créé sous les côtés du double toit. Si les vents sont très forts, il peut entrer plus d'air que vous ne le désirez ; vous pouvez en réduire l'effet en fermant partiellement ou totalement le panneau d'aération.

Conditions météorologiques défavorables

Chacun des quatre coins de votre tente Mercury est doté d'un point d'attache pour corde d'ancrage. Utilisez-les pour fixer solidement la tente au sol en cas de vents forts.

- Pour une plus grande stabilité et moins de tension sur la tente, les cordes d'ancrage doivent être placées de façon à ce que leurs forces s'équilibrent.
- Comme avec toute tente, vous passerez une meilleure nuit par temps venteux en vous installant dans un endroit protégé par des arbres, des rochers ou des remparts de neige.

Ancrage de la tente

Les piquets en aluminium 7001-T6 inclus avec la tente conviennent à un usage général sur un sol relativement mou. Toutefois, si vous montez la tente sur un sol très ferme, vous aurez besoin de piquets plus forts (mais plus lourds) qui seront assez solides pour résister aux coups destinés à les y faire pénétrer. Sur la neige, sur le sable ou sur tout autre surface molle, des piquets en T plus larges ou des piquets à neige en aluminium tiendront mieux (ces piquets sont conçus pour être enfoncés horizontalement dans le sol). Vous pouvez également improviser en utilisant d'autres types de « piquets » (bâtons de marche, piolets, branches, roches, arbres), auxquels vous accrocherez les boucles de piquet ou de la corde, au besoin. Lorsque vous préparez votre sac, songez à la nature des terrains sur lesquels vous aurez à monter la tente, ainsi qu'au type d'ancrages dont vous aurez besoin. Il est souvent possible de laisser à la maison plusieurs des piquets fournis avec la tente et d'employer des dispositifs d'ancrage improvisés ; de cette façon, vous économiserez de l'espace et vous réduirez le poids de votre sac à dos.

Ventilation de la tente

Une tente doit être ventilée de façon adéquate afin que la formation de condensation soit réduite au minimum. Ouvrez les portes autant que le permet la température. S'il n'y a pas de moustiques ni trop de vent, ouvrez également les portes en filet. Ouvrez toutes les portes à partir du haut : l'air chaud et humide, qui a tendance à s'élever, pourra ainsi s'échapper par les ouvertures. Si la conception de votre tente le permet, ouvrez à chaque extrémité ou à chaque côté de la tente pour obtenir une meilleure ventilation. Pour les nuits très chaudes, lorsque vous êtes certain qu'il ne pleuvra pas et qu'il n'y aura pas de rosée, vous pouvez enlever le double toit et utiliser la tente seulement comme abri moustiquaire.

Démontage de la tente

La précaution la plus importante à prendre lorsqu'on démonte une tente est d'éviter de mettre de la tension sur les arceaux et le tissu. Décrochez d'abord les cordes d'ancrage de façon à supprimer la tension exercée sur la tente. Ensuite, enlevez tous les arceaux. Si votre tente est dotée de fourreaux, poussez les arceaux plutôt que de les tirer pour les faire sortir des fourreaux. Pour réduire la tension de la courroie élastique qui se trouve dans les arceaux et pour démonter la tente plus rapidement, pliez d'abord les arceaux en deux et pliez-les ensuite de l'intérieur vers l'extérieur, deux sections à la fois.

Rangement de la tente

Il est préférable de plier et rouler la tente plutôt que de la mettre n'importe comment dans son sac, puisqu'une tente roulée occupe moins d'espace et résiste mieux au fendillement de l'enduit de polyuréthane. La tente et les arceaux peuvent être transportés séparément afin qu'il soit plus facile de les attacher au sac à dos ou afin de mieux répartir la charge. Si vous fixez le sac contenant les arceaux à l'extérieur du sac à dos, attachez solidement son cordon au sac à dos pour éviter d'en perdre le contenu.



ENTRETIEN

Protection de la tente

Les seuls dommages importants auxquels vous pouvez exposer votre tente sont ceux que causent les rayons ultraviolets. Des expositions prolongées au soleil pourraient entraîner une dégradation des couleurs et une défaillance du tissu. Le tissu de l'habitacle n'a pas reçu d'enduit protecteur et est susceptible d'être endommagé par les rayons UV ; il doit donc être protégé par le double toit, qui est plus résistant. S'il est impossible d'éviter d'exposer votre tente au soleil, protégez-la à l'aide d'une bâche ou d'une toile de nylon.

Éclairage dans la tente

Il peut être dangereux d'utiliser une lanterne à bougie dans une tente. Ne laissez jamais une lanterne à bougie allumée sans surveillance, et prenez garde aux incendies qui pourraient résulter d'une surchauffe des tissus ou d'un écoulement de cire. Les écoulements de cire peuvent aussi être dangereux pour les yeux et les autres parties sensibles du corps. Nous recommandons de ne pas utiliser de sources de flamme ou de chaleur dans une tente ; si vous choisissez de le faire, agissez avec prudence et prenez toutes les précautions qui s'imposent. Il est fortement déconseillé de cuisiner dans une tente en raison des risques d'incendie et d'inhalation de monoxyde de carbone. Contrairement à la fumée des feux de camp et aux autres fumées qui font tousser, **le monoxyde de carbone peut vous rendre inconscient sans que vous ayez ressenti de symptômes précurseurs.** ☠

Nourriture dans la tente

Nettoyez sans délai les dégâts avec de l'eau. La plupart des aliments, en particulier ceux qui sont acides comme les fruits et les jus, peuvent affaiblir les tissus synthétiques au fil du temps. Par ailleurs, il est toujours préférable de manger et de garder la nourriture à l'extérieur de la tente afin d'éviter d'attirer les animaux.

Nettoyage de la tente

Nettoyez la tente tandis qu'elle est encore montée en utilisant une éponge, un savon doux sans détergent et de l'eau tiède. Rincez bien. Ne nettoyez pas votre tente à sec ou à la machine et ne la séchez pas à la machine. Vous pouvez laisser les taches tenaces comme les taches de goudron, et simplement les saupoudrer de poudre de talc afin d'éviter qu'elles s'étendent aux autres parties de la tente lorsque vous l'aurez rangée. Après le nettoyage, si vous constatez que le caractère déperlant de la surface a diminué, vous pouvez appliquer sur le double toit un produit déperlant en vaporisateur spécialement conçu pour les tissus synthétiques. (On voit que la déperlance a diminué lorsque les gouttes d'eau ne perlent plus sur le

tissu.) Si les arceaux sont exposés au sel ou à l'eau salée, rincez-les à l'eau froide et laissez-les sécher avant de les ranger. (Bien que l'aluminium ne rouille pas, la corrosion peut le rendre fragile au fil du temps.)

Lubrification des arceaux

Appliquez à l'occasion un peu de lubrifiant à base de silicone, comme le protecteur 303^{MC}, sur les joints des arceaux de la tente. Si les arceaux sont fréquemment utilisés en milieu marin, traitez-les plus souvent.

Remisage de la tente

Faites sécher complètement la tente et les arceaux avant de les ranger, afin d'éviter la formation de moisissures ou la corrosion cachée des arceaux. Rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe. Une tente qui comporte des moisissures peut être nettoyée de la manière décrite ci-dessus, mais il est impossible d'enlever les taches foncées sans endommager le tissu. La moisissure n'affectera probablement pas les enduits imperméables avant un certain temps ; la tente devrait donc être encore utilisable.



RÉPARATION DE LA TENTE

Réparation des déchirures de la tente

Il est possible de réparer une déchirure tout en garantissant l'étanchéité de la tente, à l'aide de scellant pour coutures de type Freesole^{MC}, Aquaseal^{MC} ou SeamGrip^{MD} de McNett. Si la déchirure a moins de 1,5 cm ($\frac{1}{2}$ po), appliquez du ruban adhésif en toile sur une face et du scellant sur l'autre. Si la déchirure est plus longue, appliquez du ruban adhésif en toile sur une face, et sur l'autre un renfort de moustiquaire anti-brûlots qui dépasse d'environ 6 à 12 mm ($\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ po) de chaque côté de la déchirure. Utilisez des renforts de forme ovale ou circulaire (les rebords arrondis ont moins tendance à se décoller que les coins en angle). Recouvrez complètement le renfort avec du scellant. Lorsque le scellant est parfaitement sec, le ruban adhésif peut être enlevé de la surface réparée, que celle-ci soit grande ou petite. Pour les plus longues excursions, nous vous recommandons d'apporter un nécessaire de couture d'expédition ainsi que du nylon et des sangles supplémentaires, une section d'arceau de rechange et un cordon élastique à diamètre étroit (2,5 mm) pour arceau de tente. Utilisez l'enduit à coutures de Coghlan's^{MD} ou un autre produit semblable pour prévenir l'infiltration par capillarité à travers le double toit par les coutures et les sangles.

Réparation d'un arceau sur le terrain

Prenez le manchon de réparation de secours pour arceau. Faites-le glisser à partir d'une extrémité de l'arceau jusqu'à l'endroit où ce dernier est brisé, puis fixez-le en place en l'enroulant de ruban adhésif. Faites attention de ne pas endommager le tissu de la tente lorsque vous enlevez l'arceau brisé.

Remplacement d'une section d'arceau endommagée

Les bouts d'arceau se fixent par pression. Dégagez avec soin le bout de l'arceau qui est le plus près de la section endommagée. Détachez-le tout en prenant note de la façon dont vous devrez le rattacher plus tard. Enlevez du cordon les sections de l'arceau jusqu'à la section endommagée. Retirez la section brisée en faisant attention de ne pas endommager le cordon élastique. Enfilez une nouvelle section de longueur et de diamètre appropriés, puis remettez les autres sections en place et refaites le nœud de l'extrémité.

Entretien des fermetures à glissière

La plupart des problèmes relatifs aux fermetures à glissière sont attribuables au curseur. L'application occasionnelle de protecteur 303^{MC} ou d'un lubrifiant à base de silicone aidera à diminuer l'usure. Le sable et les particules accélèrent l'usure des curseurs. Nettoyez à l'eau les fermetures à glissière après les avoir utilisées dans un endroit venteux ou sablonneux. Il est parfois possible de rendre une glissière fonctionnelle à nouveau en resserrant doucement les extrémités supérieures du curseur à l'aide de pinces. Si un curseur de la porte intérieure brise, déplacez-le le plus possible vers l'une des extrémités de la fermeture à glissière. En attendant de pouvoir faire réparer cette dernière, n'utilisez que l'autre curseur. Les ateliers de couture peuvent remplacer les fermetures à glissière rendues inutilisables.